



**MEMORANDUM OF
UNDERSTANDING
FOR CULTURAL, EDUCATIONAL,
AND SCIENTIFIC COOPERATION**

This Memorandum of Understanding (the “MOU”) for cultural, educational, and scientific cooperation is entered into by the undersigned for the purposes set forth herein.

Background

WHEREAS, the parties believe that it is in their best interests to encourage direct contact and cooperation between their faculty members, departments, institutes and other research centers in fields of teaching and research to be agreed upon and subject to the availability of funding and to the development of specific binding agreements;

WHEREAS, within the fields of study to be mutually designated, both parties desire to discuss and explore the general forms of cooperation set forth below; and

WHEREAS, in order to carry out such discussions and explorations, the parties desire to set forth a framework in which such interactions may occur.

NOW, THEREFORE, the parties have entered into this MOU for the purpose of setting forth their understanding and agreement with respect to the potential establishment and operation of cooperative programs.

**MEMORANDO DE
ENTENDIMIENTO PARA LA
COOPERACIÓN CULTURAL,
ACADEMICA Y CIENTIFICA**

Este Memorando de Entendimiento (MDE) para la cooperación cultural, académica y científica es suscrito por las partes firmantes abajo para los fines establecidos en el presente documento.

Antecedentes

CONSIDERANDO que las partes tienen interés en motivar el contacto directo y la cooperación entre los miembros de sus facultades, departamentos, institutos y otros centros de investigación en los campos de la enseñanza y la investigación convenidos y que estén sujetos a la disponibilidad de financiación y al desarrollo de convenios específicos vinculantes;

CONSIDERANDO que dentro de los campos de estudio que sean mutuamente designados, ambas partes desean discutir y explorar las formas generales de cooperación establecidas a continuación; y

CONSIDERANDO que, para llevar a cabo estas discusiones y exploraciones, ambas partes desean establecer un marco en el cual estas interacciones puedan ocurrir.

AHORA, POR LO TANTO, las partes han suscrito este MDE con el propósito de establecer su comprensión y concertación con



1.0 Parties to MOU

The parties to this MOU are Vilnius University with its principal campus located in Vilnius, Lithuania and the Universidad San Buenaventura, an institution of higher learning, located in Medellín, Colombia.

2.0 Purpose of MOU

Within the fields of study to be mutually designated, both parties agree to discuss any of the following forms of cooperation:

1. Joint research activities, publications and library exchanges;
2. Exchange of invitations to scholars for lectures, talks, and sharing of experience;
3. Exchange of invitations to scholars to participate in conferences, colloquia and symposia;
4. Exchange of information in fields of interest to both Universities; and
5. Exchange of faculty members and students for study, teaching and research.

1.0 Partes del MDE

Las partes para este Memorando de Entendimiento son Universidad de Vilnius ubicado y establecido en Vilnius, Lituania, y la Universidad de San Buenaventura, una institución de educación superior localizada en Medellín, Colombia.

2.0 Propósitos del MDE

Dentro de los campos de estudio que sean designados mutuamente, ambas partes acuerdan discutir cualquiera de las siguientes formas de cooperación.

1. Actividades de investigación, publicaciones e intercambio bibliotecario;
2. Intercambio de invitaciones para académicos para realizar ponencias, charlas y compartir experiencias;
3. Intercambio de académicos para participar en conferencias, seminarios o conferencias;
4. Intercambio de información en los campos de interés de ambas universidades; y
5. Intercambio de miembros de la Facultad y Estudiantes para el estudio, la docencia y la investigación



3.0 Continuation of All Current Policies

During the course of the discussions contemplated by this MOU, the parties will continue to operate their respective academic programs in accordance with their established policies, rules and procedures.

4.0 Term of MOU

Unless extended by written agreement of the parties, the term of this MOU shall begin on 07/06/2018 and end on 07/06/2023.

5.0 Publicity

Each party agrees not to use the other party's name or publicize this MOU in any public announcement, press release, advertisement, or similar communication without the prior written approval of the other party.

6.0 Nonbinding Terms

Except for Article 5.0 above, this MOU shall not be deemed to be a binding agreement and shall not be enforceable in any court or tribunal for any purpose.

3.0 Continuación de todas las políticas actuales

Durante el curso de las discusiones contempladas por este MDE las partes continuarán operando sus respectivos programas académicos, de acuerdo con sus políticas establecidas, reglas y procedimientos.

4.0 Duración del MDE

Si no es prorrogado por acuerdo escrito por ambas partes, la vigencia de este MDE, comenzará el 07/06/2018 y terminará el 07/06/2023.

5.0 Publicidad

Cada parte acepta no usar el nombre de la otra parte o divulgar este MDE en cualquier anuncio público, comunicado de prensa o comunicación similar, sin la previa aprobación escrita de la otra parte.

6.0 Términos no vinculantes

Excepto para el artículo 5.0, este MDE, no será considerado como un acuerdo vinculante y no será aplicable en cualquier corte o tribunal judicial para cualquier propósito.

7.0 Términos no vinculantes

Este acuerdo se ejecutará a través del Centro de Ciencias de la Vida de la Universidad de Vilnius y de la Facultad de Psicología de la Universidad de San Buenaventura.



UNIVERSIDAD DE
SAN BUENAVENTURA
MEDELLÍN



7.0 Implementation

This agreement shall be executed through the Life Sciences Center at Vilnius University and through Faculty of Psychology of Universidad de San Buenaventura

Vilnius University

Prof. Greta Drūteikienė
Pro-Rector for Partnership, acting
according to authorization dated June 19,
2017, No.10000-SR-1210
Vilnius University, Lithuania

Date 04 / 06 / 2018

Universidad de San Buenaventura
seccional Medellín

Fray José Alirio Urbina Rodríguez

Fray José Alirio Urbina Rodríguez OFM

Rector

Fray José Alirio Urbina Rodríguez OFM

Fecha 30 ABR 2018